Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

FF 2023
www.fedlex.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante

Approvazione di tariffe nell'assicurazione privata

(art. 84 della legge del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza degli assicuratori [LSA; RS *961.01*])

L'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA ha approvato le seguenti tariffe relative a contratti di assicurazione in corso:

Decisione

del	*24 novembre 2022*
Tariffa sottoposta da	Genossenschaft SLKK Versicherungen, Zurigo Introduzione di uno sconto per bambini per il prodotto Zahnpflegeversicherung.
del	*25 novembre 2022**
Tariffa sottoposta da	CONCORDIA Assicurazioni SA, Lucerna Adeguamento degli sconti.
del	*2 dicembre 2022*
Tariffa sottoposta da	KPT Assicurazioni SA, Berna Adeguamenti tariffali per i prodotti Assurazione delle cure medico-sanitarie Plus/Comfort, Assicurazione Natura, Assicurazione Natura Integrale, Assicurazione per le cure dentarie, Assicurazione d'indennità giornaliera d'ospedalizzazione, Assicurazione delle spese d'ospedalizzazione, Assicurazione di libera scelta del medico e adeguamento degli sconti.
del	*7 dicembre 2022*
Tariffa sottoposta da	SWICA Assicurazioni SA, Winterthur Adeguamento degli sconti.
del	*8 dicembre 2022*
Tariffa sottoposta da	IMPERIO ASSURANCES ET CAPITALISATION SA, à Levallois Perret, succursale de Lausanne, Losanna Adeguamenti tariffali per il prodotto HOSPITALIS.

del	*29 dicembre 2022*
Tariffa sottoposta da	Aquilana Versicherungen, Baden Adeguamenti tariffali per i prodotti Krankenpflege TOP, Spitalpflege-Versicherung (SV) Allgemeine Abteilung (SV/A), Spitalpflege-Versicherung (SV) Halbprivate Abteilung (SV/HP), Spitalpflege-Versicherung (SV) Private Abteilung (SV/P) e adeguamento degli sconti «Kollektivverträge», «Rahmen-Kollektivverträge» e «Familien-Rabatt».

nell'assicurazione malattia complementare

Ai fini dell'esame e dell'approvazione delle tariffe si applica l'articolo 38 LSA. Secondo questa disposizione, le tariffe soggette ad approvazione devono essere stabilite entro limiti tali da garantire, da un lato, la solvibilità dell'istituto di assicurazione richiedente e, dall'altro, la protezione degli assicurati contro eventuali abusi. La legge non prevede tuttavia controlli dell'adeguatezza.

Con la sua tariffa la richiedente ha fornito la prova che il limite di cui all'articolo 38 LSA è rispettato. Con la summenzionata decisione la FINMA ha pertanto approvato la richiesta di modifica della tariffa.

La richiedente intende applicare gli adeguamenti tariffali approvati dal 1° gennaio 2023 a tutto il portafoglio (contratti in corso e contratti nuovi).
***** Eccezione con la decisione del 25 novembre 2022 (CONCORDIA Assicurazioni SA, Lucerna): qui gli adeguamenti tariffali approvati sono applicati immediatamente a tutto il portafoglio (contratti in corso e contratti nuovi).

Rimedi giuridici

La presente comunicazione costituisce la notifica della decisione. Le persone che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS *172.021*) possono impugnare la decisione, indicando il loro domicilio o rispettivamente la loro sede, presso il Tribunale amministrativo federale, Corte II, Casella Postale, 9023 San Gallo. Il ricorso deve essere presentato entro 30 giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo periodo, la decisione può essere consultata presso l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, Laupenstrasse 27, 3003 Berna.

31 gennaio 2023 Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA